

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 6

**Vereinsnachrichten:** Die Ähre : officielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE ÄHRE

Offizielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Zentralpräsident Gfr. Kaufmann Hans, Obermattstrasse 1, Bern 18

Telephon Privat 031 / 66 29 63, Geschäft 031 / 9 14 11

1. Technischer Leiter Hptm. Qm. Karlen Fred, Burgerstrasse 46, Ittigen BE

Telephon Privat 031 / 65 87 30, Geschäft 031 / 8 75 31

2. Technischer Leiter Lt. Wüthrich Hansruedi, Berchtoldstrasse 5, Bern II

Telephon Privat 031 / 2 73 97, Geschäft 031 / 2 28 26



## Sektion Basel

Präsident Endriss Max, Hofmattweg 15, Arlesheim. Telephon Privat 061 / 82 77 99

Techn. Leiter Lt. Stocker Erwin, Morgartenring 157, Basel.

An der Generalversammlung, die leider nur einen schwachen Besuch aufwies, sind im Vorstand einige Umbesetzungen und Ergänzungswahlen vorgenommen worden. Unser bisheriger Präsident Gusti Hégelé, welcher schon lange den Wunsch hegte, von seiner bisherigen Charge entlastet zu werden, wurde auf den Tag seines Rücktrittes zum Ehrenmitglied unserer Sektion ernannt, bei gleichzeitiger Überreichung eines Präsentes. Der neue Vorstand:

Präsident Endriss Max, Vizepräsident Stotz Felix, Kassier Frech Walter, Mutationsführer Uhlmann Walter; übrige Vorstandsmitglieder: Frey Ernst, Hégelé Gusti, Jenny Emil, Pfau Erich und Rueff Armand.

Als technischer Leiter hat sich Lt. Stocker Erwin für ein weiteres Jahr zur Verfügung gestellt.

- Unsere nächsten Veranstaltungen. Mitte Juni: Vortrag von Lt. Stocker über Lebensmittel-magazine, Lagerung sowie Haltbarkeit der Verpflegungsartikel.

Ende Juni: unser zur Tradition gewordenes Schiessen.

Die Einladungen mit den genauen Daten folgen auf dem Zirkularwege.

## Sektion Bern

Präsident Gfr. Liniger Hermann, Bernstr. 18, Ostermundigen. Telephon Privat 031 / 65 45 11, Geschäft 031 / 61 35 61  
Postadresse VSFG, Sektion Bern, Postfach, Bern 7

Techn. Leiter Hptm. Qm. John Albert, Könizstr. 259, Liebefeld. Tel. Privat 031 / 63 50 27, Geschäft 031 / 61 29 27

Stammtisch am ersten Freitag jeden Monats, ab 20.00 Uhr, im Rekruten-Clubraum, «Galerie 33», Gerechtigkeitsgasse 33, Bern

Der Delegiertenversammlung in Luzern war ein sehr grosser Erfolg beschieden, vorab auch auf kameradschaftlichem Gebiet. Wir möchten an dieser Stelle Kamerad Rast und seinen Helfern für die reibungslose Organisation und die ausgezeichnet gelungenen Überraschungen herzlich danken. Die Delegiertenversammlung Luzern wird uns stets in bleibender Erinnerung sein.

Gemäss dem festgelegten Jahresprogramm werden nächstens wiederum einige interessante Veranstaltungen folgen, über welche mit separatem Zirkular eingeladen wird. Wir zählen auf eine rege Beteiligung.

Hptm. Qm. John A., unser bewährter technischer Leiter, hat seine Arbeit wieder aufgenommen und dankt allen Kameraden für die vielen Genesungswünsche, die ihm zugekommen sind.

Die Gipfelkonferenz in Paris, auf welcher so viele Hoffnungen aufgebaut waren, ist ohne überhaupt richtig begonnen zu haben, wieder zusammengebrochen. Uns im Westen wurde erneut bewusst, dass uns nur der feste Wille zum Zusammenhalten wirksam vor den Gefahren des Kommunismus schützen kann. Intensive ausserdienstliche Tätigkeit ist daher unerlässlich.

## **Sektion Graubünden**

Präsident Gfr. Heinrich Schiebel, Chur, Schönmatiweg 1. Telephon Geschäft 081 / 2 21 21  
Techn. Leiter Oblt. Vital Otto, Chur, Loëstrasse 116. Telephon Geschäft 081 / 2 21 21

*Tätigkeit.* Die auf den 16. Mai angesetzte Monatszusammenkunft musste auf den 23. Mai verschoben werden, weil der «Der Fourier» mit seiner Aufforderung zur Teilnahme erst am Nachmittag des 17. Mai in den Besitz unserer Mitglieder gelangte. Wir befassten uns im Beisein unseres technischen Leiters, Oblt. Vital Otto, mit dem Nachtrag 2 zum VR und den AW Nr. 3 und stellten fest, dass einige Kameraden diese Unterlagen von ihren Kommandanten wieder einmal nicht erhalten hatten. Im weitern wurde über die glänzend verlaufene Delegiertenversammlung in Luzern vom 30. April / 1. Mai, sowie über die am gleichen Tag in Chur stattgefunden Delegiertenversammlung des schweizerischen Unteroffiziersverbandes, an der wir durch eine Delegation vertreten waren, Bericht erstattet.

Am eidgenössischen Feldschiessen vom 22. Mai in Chur nahmen erfreulicherweise mehrere unserer Kameraden teil.

● Am 20. Juni findet im Hotel Traube in Chur unsere Monatszusammenkunft statt, an der die Vorbereitungen für die Gebirgsdienstübung im Nationalpark getroffen werden und an der wir auch gerne Berichte über den gegenwärtigen WK und EK entgegennehmen.

● Auf den 25. / 26. Juni haben wir die Gebirgsdienstübung in den Nationalpark angesetzt, die wir gemeinsam mit der Sektion Ostschweiz durchführen. Treffpunkt ist am Samstag Landquart, worauf die Fahrt nach Davos, über den Flüelapass nach Susch und Zernez und dann auf den Ofenpass führt. Unterwegs wird voraussichtlich ein Halt eingeschaltet zur Durchführung einer besonderen Übung. Anschliessend marschieren wir über die Fuorcla Funtana da S-charl, am prächtigen Wald von Tamangur vorbei, dann steigen wir über den Mot dal Gajer auf und erreichen gegen Abend unseren Unterkunftsplatz S-charl. Am Sonntag begeben wir uns früh morgens ins Val Mingèr, wo sich an den Nordwesthängen meistens Hirsche und weiter oben Gemsen aufhalten. Vor der Passhöhe Sur il Foss befinden sich eine Anzahl Murmeltier-Kolonien. Nach dem Übertritt ins hintere Val Plavna wenden wir uns dem Piz Foraz zu und gelangen dann über die Furcletta Val dal Botsch wieder auf die Ofenpaßstrasse, von wo aus wieder die Heimfahrt angereten wird.

Wir gewärtigen umgehend noch weitere Anmeldungen zur Teilnahme an diesem einmaligen Erlebnis. Den angemeldeten Kameraden werden Einzelheiten über Ausrüstung, Abfahrtszeit usw. bekanntgegeben.

● Die nächsten Gelegenheiten zur Erfüllung der obligatorischen Schiesspflicht bieten sich laut den Angaben der Schießsektion des Unteroffiziersverbandes Chur im Rossboden wie folgt:

Samstag, den 18. Juni, 14.00 bis 18.00 Uhr und dann erst wieder Samstag, den 16. Juli, 14.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag, den 17. Juli, 7.30 bis 11.30 Uhr.

## **Sektion Ostschweiz**

Präsident Dörig David, Rorschacherstrasse 161, St. Gallen. Telephon Privat 071 / 24 82 12, Geschäft 071 / 22 94 24

Auskunft über alle fachtechnischen Fragen erteilt:

Techn. Leiter Hptm. Qm. Müller Hans, Rosenbergstr. 69, St. Gallen. Tel. Privat 071 / 22 92 43, Geschäft 071 / 23 33 22

Die von unseren Luzerner Kameraden in vortrefflicher Weise organisierte Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen brachte unserer Sektion eine erfreuliche Überraschung. Erstmals gelang es nämlich der Sektion Ostschweiz, im Sektionswettkampf 1959, den begehrten Wanderpreis zu erringen. Dieser Sieg war denjenigen drei Kameraden zu verdanken, die sich unter den ersten zehn der Einzelrangliste zu platzieren vermochten. Es sind dies Glättli Jakob, der mit nur einem halben Punkt Rückstand auf den Zentralpräsidenten, dem wir auch unsererseits zu seiner prächtigen Leistung gratulieren, mit 34,75 Punkten den zweiten Platz belegte, gefolgt

von unserem Präsidenten, Dörig David, mit 31,75, während Schmid Josef mit 29,25 im 6. Rang stand. Dieser Erfolg freut uns aber auch deshalb ganz besonders, weil damit die unermüdliche Tätigkeit unseres technischen Leiters, Hptm. Müller Hans, ihre verdiente Krönung erfuhr.

- Am 25. / 26. Juni findet im Gebiet des Nationalparkes die gemeinsame Gebirgsübung mit unseren Bündner Kameraden statt. Der Anlass führt uns in eine hochinteressante, für uns wenig zugängliche Gegend und verspricht viel. Ihm gebührt eine entsprechende Beteiligung.

## **Sektion Solothurn**

Präsident Dubois Roger, Bellevuestrasse 5, Grenchen. Telephon Privat 065 / 8 69 33, Geschäft 065 / 8 65 42  
Techn. Leiter Hptm. Qm. Beck Walter, Dahlienstr. 10, Grenchen. Tel. Privat 065 / 8 76 46, Geschäft 065 / 8 52 44

- Nächste Veranstaltungen. 14. Juni: Besichtigung der Teigwarenfabrik Scolari, Derendingen.  
5. Juli: Karte und Kompass.

Der Arbeitsabend vom 17. Mai im Schulhaus Klosterplatz, Solothurn, hatte die *Besprechung* einiger *Aufgaben aus den Schweizerischen Fouriertagen 1959* zum Gegenstande. Zunächst wurde die Gemeindeabrechnung durchexerziert, dann kam — auch aus der Aufgabenserie der Fouriertag — die Ausfertigung einiger Belege zur Sprache und die richtige Ausfüllung des Anweisungsbordereaus. Ferner wurden Menus für gegebene dienstliche Verhältnisse begutachtet und die Tagesbilanz etwas näher unter die Lupe genommen. Zum Schlusse untersuchten wir die Möglichkeit der Verabreichung eines Spezialmenus gegen Ende eines Dienstes bei einer bestimmten rechnungsmässigen Situation. Der auf Wunsch vieler Kameraden durchgeführte Arbeitsabend war gut besucht und sehr lehrreich. Wir danken unserem technischen Leiter für seine grossen Bemühungen.

## **Sektion Zentralschweiz**

Präsident Rast Franz, Höflistrasse 8, Ebikon. Telephon 041 / 6 46 54  
Techn. Leiter Hptm. Qm. Fanger Hermann, Hergiswil NW. Telephon 041 / 75 13 71  
Versammlungslokal Hotel Gotthard, vis-à-vis Bahnhof, Luzern

Am 20. April und am 18. Mai fanden zwei fachtechnische Arbeitsabende statt. Behandelt wurden die Gemeindeabrechnung sowie das Rechnungswesen. Für die interessanten und lehrreichen Ausführungen möchten wir dem technischen Leiter unseren besten Dank aussprechen.

Wir dürfen mit Genugtuung feststellen, dass der Delegiertenversammlung 1960 unseres Fachverbandes in Luzern ein voller Erfolg beschieden war. Allen Delegierten und Gästen, die durch ihre Teilnahme entscheidend zu diesem schönen Erfolg beigetragen haben, möchten wir nochmals bestens danken.

Laut Weisungen des Eidgenössischen Militärdepartements (siehe Nr. 8 / 1959, Seite 213) benötigen Kommando- und Dienststellen die Stempel

**«Pauschalfrankiert»                    «Antwortschreiben»  
«Nicht frankieren»**

Wir freuen uns wenn Sie dieselben bei uns beziehen; prompte Bedienung wird zugesichert.

**MILITÄRVERLAG MÜLLER AG GERSAU**                    Tel. 041 / 83 61 06

## Sektion Zürich

Präsident Gfr. Dutli Werner, Schulhausstr. 42, Erlenbach. Telephon Privat 051 / 90 06 84, Geschäft 051 / 42 05 32

Auskunft über alle fachtechnischen Fragen erteilen die technischen Leiter:

Oblt. Qm. Meier Hugo, Freiestr. 221, Zürich 7 / 32. Tel. Privat 051 / 32 03 44, Geschäft 051 / 23 16 00, int. 3312  
Lt. Qm. Schmid Otto, Sihlstrasse 33 / CVJM, Zürich 1.

Stammtisch in Zürich am ersten Dienstag jeden Monats, ab 20.00 Uhr, im Restaurant Urania

Stammtisch in Winterthur am zweiten Dienstag jeden Monats, ab 20.00 Uhr im Restaurant Feldschlösschen

Stammtisch in Schaffhausen am ersten Donnerstag jeden Monats, im Hotel Bahnhof

Der Arbeitsabend vom 11. Mai wies einen erfreulichen Besuch auf. Oblt. Meier erläuterte eingehend die Neuerungen im VR, um dann auf das nun dieses Jahr speziell interessante Thema Sektionswettkampf überzugehen. Nach Besprechung der Details des SWK 1959 wurde eingehend der erste zentrale Sektionswettkampf diskutiert. Hoffen wir, dass recht viele Kameraden mitmachen werden.

● Arbeitsprogramm 2. Semester: Besichtigung eines Lebensmittelmagazins in der Kaserne Zürich (Ende August). Rekognoszierungsübung, verbunden mit Repetition der Kartenlesetheorie, als Training für Sektionswettkampf Aarau. 1./ 2. Oktober zentraler Sektionswettkampf in Aarau. Vortragsabend (Oktober / November). Filmabend (Dezember).

● Arbeitsgruppe Winterthur: Nächster Arbeitsabend muss auf 22. Juni verschoben werden (Rückblick Sektionswettkampf 1959, Neuerungen VR, Vorschau Sektionswettkampf Aarau 1960); 20.15 Uhr, im Feldschlösschen.

*Mutationen.* Eintritte: Gfr. Ganz Walter, Winterthur 6; Gfr. Stahel Hans, Oberengstringen.

Wir heissen beide Kameraden herzlich willkommen.

Beförderungen: Perler Meinrad, Winterthur 7, zum *Fourier*, Brevet 12. Juli 1959. Wir gratulieren.

### RAVASIO & CIE, CHUR

Telephon (081) 2 15 15

alle Inlandgemüse  
alle Auslandgemüse  
Obst en gros



Wir verarbeiten Ihr VR zur Verwendung im Ringheft, versehen mit einem 24teiligen Register zum Preise von Fr. 16.— (inkl. Ringheft und Register).

Militärverlag Buchdruckerei Müller AG, Gersau

**Redaktion** Hptm. Rufener F. A. (Fachtechnisches), Stampfenbrunnenstrasse 1, Zürich 48  
Fourier Keller Otto (Verbandsnachrichten SFV), Dachslernstrasse 171, Zürich 48  
Gfr. W. Hausammann (Verbandsnachrichten VSFG), Friedheimstr. 10, Zürich 57

**Sekretariat** Fourier Preisig Ernst, Ottenbergstrasse 5, Zürich 49, Telephon 051 / 42 76 47

**Jährlicher Abonnementspreis** Für Sektionsmitglieder im Mitgliederbeitrag inbegriffen, für Mitglieder der Schweiz. Offiziersgesellschaft Fr. 5.—, für nicht dem Verband angeschlossene Fourier und übrige Abonnierten Fr. 7.20. Postcheckkonto Zürich VIII 18 908

**Druck und Verlag** Buchdruckerei Robert Müller AG, Gersau SZ, Telephon 041 / 83 61 06

**Inseratenverwaltung** Graf + Neuhaus, Bächtoldstrasse 4, Zürich 7/44, Telephon 051 / 34 81 00

**Adress- und Gradänderungen** bitte in gut lesbarer Schrift mit Anführung der alten und neuen Adresse bis spätestens am 20. jedes Monats für:

a) Verbandsmitglieder an die Sektionspräsidenten,

b) Freie Abonnierten an das Sekretariat, Ottenbergstrasse 5, Zürich 49.